



SXS REFRIGERATOR

User's Guide

Please read this guide thoroughly before operating and keep it handy for reference at all times.

SXS HŰTŐSZEKRÉNY

Használati útmutató

Kérjük, hogy a készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg azt, mert később is szüksége lehet rá.

CHLADNIČKA **SXS**

Uživatelská příručka

Prostudujte prosím pečlivě tuto uživatelskou příručku před uvedením zařízení do provozu a uschovejte ji pro další použití.

ХЛАДИЛНИК

Инструкции за употреба

Моля, внимателно прочетете инструкциите преди работа с уреда и винаги се придържайте към тях.

FRIGIDER

Manual de utilizare

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de operare și țineți-l la îndemână pentru a-l putea consulta în orice moment.

FRIGIDIER

Uputstva za korisnike

Molimo Vas da pre korišćenja pažljivo pročitate ovaj priručnik i da ga sačuvate kako bi i ubuduće mogao da Vam posluži.

HLAČNÍK

Priručnik za korisnike

Molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik za korisnike i držite ga na sigurnom mjestu.

Obsah

Úvod	Záznam o prodeji	55
	Důležité bezpečnostní pokyny	55
	Jednotlivé části spotřebiče	56
Instalace	Umístění	57
	Demontáž dveří ledničky	58
	Montáž dveří mrazničky a chladničky	59
	Instalace přívodu vody	59
	Nastavení výšky	60
Obsluha	Spuštění	61
	Popis ovládacího panelu	61
	Domácí bar	66
	Příhrádka	67
	Zásobník na vejce	68
	Konverzní box na zeleninu a čerstvé potraviny	68
	Pohlčovač zápachu	69
Tipy pro skladování potravin	Umístění potravin	70
	Skladování potravin	71
Péče a údržba	Demontáž dílů	72
	Obecné informace	74
	Čištění	74
	Odstranění závad	75

Záznam o prodeji

Číslo modelu a sériové číslo se nachází na vnitřní straně chladicího oddílu tohoto spotřebiče. Tato čísla se vztahují pouze na tento spotřebič a netýkají se jiných zařízení. Zde запиšte požadované údaje a tento návod uschovejte jako doklad o koupi. Přiložte zde také pokladní doklad.

Datum nákupu : _____
 Prodejce : _____
 Adresa prodejce : _____
 Tel. prodejce : _____
 Číslo modelu : _____
 Sériové číslo : _____

Důležité bezpečnostní pokyny

Před použitím spotřebič správně a v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu instalujte a umístěte.

Nikdy nevytáhněte zástrčku ze zásuvky tahem za přívodní šňůru. Zástrčku vždy pevně uchopte a přímým pohybem vytáhněte ze zásuvky.

Při odsunutí chladničky od stěny dbejte, aby se přívodní šňůra nedostala pod spotřebič nebo nebyla jinak poškozena.

Při provozu ledničky se nedotýkejte namrzlého povrchu uvnitř mrazničky, zejména máte-li mokré nebo vlhké ruce. Kůže by mohla k tomuto povrchu přimrznout.

Před čištěním nebo jiným zásahem odpojte přívodní šňůru ze zásuvky. Nedotýkejte se jí mokřkýma rukama, jelikož by mohlo dojít k zasažení elektrickým proudem nebo k jinému zranění.

Silné poškození přívodní šňůry může mít za následek požár nebo úraz elektrickým proudem. Proto zabraňte poškození, úpravám, silnému ohýbání, vytahování nebo zkroucení přívodní šňůry. Spotřebič by nemusel být správně uzemněn.

Do mrazničky nikdy nevkládejte skleněné láhve, které mohou prasknout díky tlaku vyvolanému zmrazením jejich obsahu.

Do schránky s vyrobeným ledem nikdy nesahejte rukama. Při provozu automatického systému výroby ledu by mohlo dojít k vašemu zranění.

Nedovolte, aby po dvířkách domácího baru kdokoli lezl, přidržoval se jich nebo na nich seděl nebo stál. Tyto aktivity mohou způsobit závadu chladničky nebo zavinit převrácení spotřebiče a následná těžká zranění.

Je-li to možné, zapojte ledničku do samostatné zásuvky. Předejete tak přetížení způsobenému ledničkou, dalšími spotřebiči a svítidly v domácnosti. Toto přetížení by mohlo vést k výpadku energie.

Poškozenou přívodní šňůru musí v případě potřeby vyměnit výrobce nebo autorizovaný servis za speciální šňůru.

**Nepoužívejte
prodlužovací
šňůru**

**Výměna přívodní
šňůry**

Nebezpečí uvěznění dítěte

NEBEZPEČÍ: Riziko uvěznění dítěte uvnitř spotřebiče.

Než vyhodíte starou chladničku nebo mrazničku:

Odmontujte dveře, ale nechejte přihrádky instalované, aby dovnitř nemohly snadno vlézt děti.

Děti nebo slabší osoby by tento spotřebič neměly používat bez dozoru.

Malé děti by měli zůstat pod dohledem a neměli by si se spotřebičem hrát.

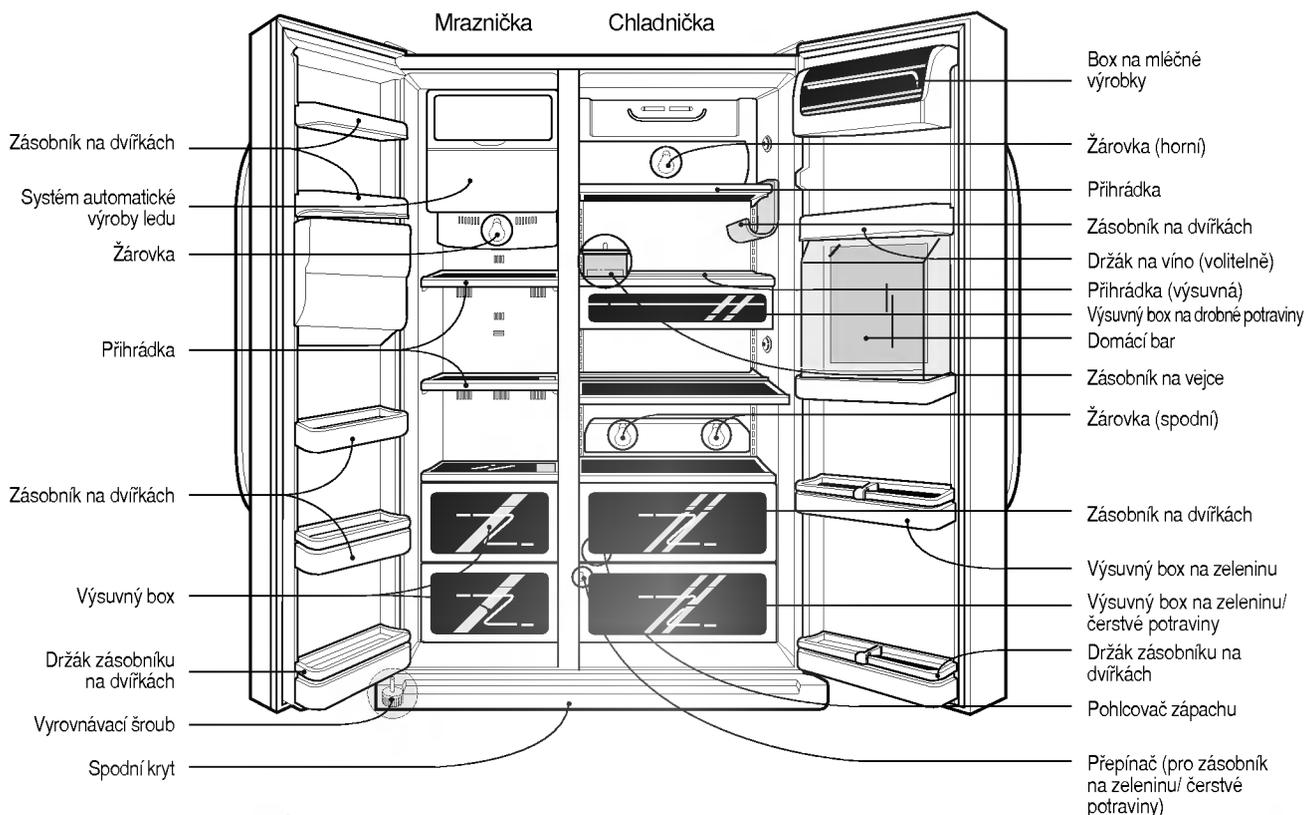
Neskladujte

V blízkosti tohoto spotřebiče nebo jiných obdobných zařízení neskladujte a nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé kapaliny nebo těkavé látky.

Uzemnění

V případě elektrického zkratu snižuje uzemnění riziko úrazu elektrickým proudem tak, že vytváří svod elektrického proudu. Uzemnění chrání před úrazem elektrickým proudem tak, že v případě proražení izolace způsobí zkratový proud přepálení pojistky nebo vybavení jističe. Pro zajištění ochrany před úrazem elektrickým proudem musí být tento spotřebič uzemněn. Nesprávné použití zemního kabelu může mít za následek úraz elektrickým proudem. Jestliže návod na uzemnění zcela neporozumíte nebo jestliže máte o uzemnění spotřebiče jakékoli pochybnosti, kontaktujte kvalifikovaného elektromechanika nebo servisního technika.

Jednotlivé části spotřebiče



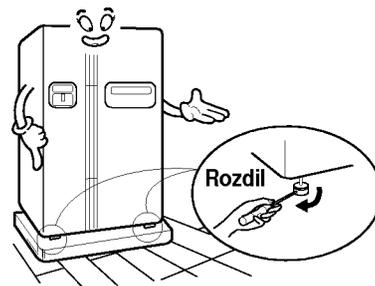
POZNÁMKA

• Pokud na vašem spotřebiči některé části chybí, může jít o příslušenství použité u jiných modelů. (tj. „Domácí bar“ není součástí všech modelů).

Na pevném a rovném podkladu

Umístění

Nestabilní instalace může být příčinou vibrací a hluku. Pokud podklad, na němž chladnička stojí, není rovný, nastavte ledničku do vodorovné polohy pomocí výškově stavitelných vyrovnávacích šroubů. Působením tepla ve spodní části ledničky může dojít k vyblednutí koberce nebo jiné krytiny, na níž je spotřebič instalován. Chladničku je tedy třeba postavit na silnou podložku.



Ve vhodné vzdálenosti od okolních předmětů

Při instalaci chladničky prosím dodržte správnou vzdálenost od okolních předmětů. Nedodržení této vzdálenosti může způsobit snížení mrazicího výkonu spotřebiče a zvýšení spotřeby elektrické energie.



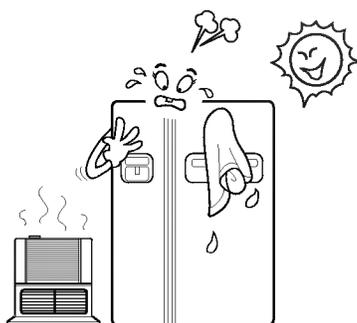
Instalace přívodu vody na suchém místě

Zvolte místo, na němž snadno nainstalujete přívod vody k systému automatické výroby vody a k výdejnímu automatu. Na místě se zvýšenou vlhkostí nebo v blízkosti vody by mohlo dojít ke korozi nebo k probíjení elektrického proudu.



Mimo dosah zdroje tepla nebo karbonizačních plynů

V místech s vyšší teplotou okolí dochází ke snížení mrazicího výkonu spotřebiče a k nárůstu spotřeby elektrické energie. Karbonizační plyny nebo kouř mohou způsobit změnu barvy povrchu spotřebiče.



POZNÁMKA

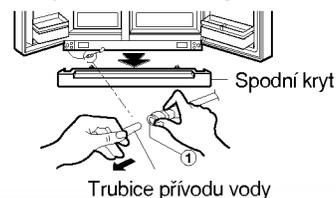
- Chladničku instalujte v místě s okolní teplotou v rozmezí 5 °C ~ 43 °C. Příliš vysoká nebo příliš nízká teplota může způsobit poruchu funkce spotřebiče. Může také dojít k zamrznutí trubice mezi systémem automatické výroby ledu a chladičem vody.

Demontáž dveří ledničky

Jsou-li vstupní dveře příliš úzké na to, aby jimi chladnička prošla, odmontujte dvířka ledničky a proneste chladničku podélně.

Sejměte spodní kryt a odpojte přívod vody

Nadzvednutím sejměte spodní kryt a tlakem na místo ① vytáhněte trubici přívodu vody (viz obr. vpravo)



POZNÁMKA

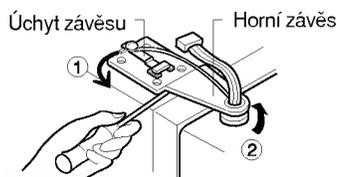
- Je-li konec trubice zdeformovaný nebo opotřebovaný, odřízněte jej.

Odmontujte dveře mrazničky

1) Uvolněním šroubů odstraňte kryt závěsu dveří a následně odpojte všechny přívodní kabely kromě uzemnění.



2) Otáčením proti směru hodinových ručiček odstraňte úchyt závěsu (①) a zvedněte horní závěs (②).



POZNÁMKA

- Při demontáži horního závěsu dejte pozor, aby dveře nepřepadly dopředu.

3) Nadzvednutím dveře mrazničky vysadte ze spodního závěsu. Pro snazší vytažení trubice přívodu vody je třeba dveře dostatečně nadzvednout.

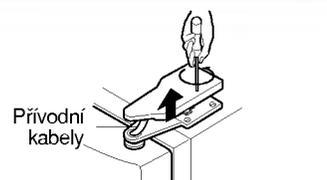


POZNÁMKA

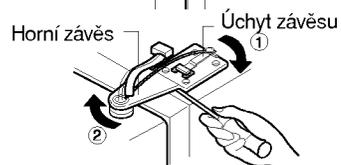
- Proneste dvířka mrazničky vstupními dveřmi a opatrně je položte, aby nedošlo k poškození trubice přívodu vody.

Odmontujte dveře chladničky

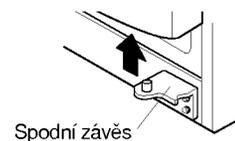
1) Uvolněte šrouby krytu závěsu a kryt odstraňte. Odpojte všechny přívodní kabely kromě uzemnění.



2) Otáčením ve směru hodinových ručiček odstraňte úchyt závěsu (①) a zvedněte horní závěs (②)



3) Nadzvednutím dveře chladničky vysadte.



**Proneste
chladničku
vstupními dveřmi**

Proneste ledničku podélně vstupními dveřmi
(viz obrázek vpravo).



Montáž dveří mrazničky a chladničky

Dveře mrazničky a chladničky namontujte v obráceném pořadí než při jejich demontáži.

Instalace přívodu vody

Před instalací

- Systém automatické výroby ledu vyžaduje k provozu tlak vody 147~834 kPa (1,5~8,5 kgf/cm²), např. když se papírový kelímek (180 ml) zcela naplní za 3 sekundy.
- Jestliže tlak vody nedosahuje 147 kPa (1,5 kgf/cm²), je třeba zakoupit pro systém výroby ledu a pro výdejní automat samostatné čerpadlo.
- Celková délka trubice přivádějící vodu by neměla přesáhnout 12 m a nesmí procházet ostrým zlomem. V případě, že trubice bude delší, hrozí ztráta tlaku vody.
- Trubice přivádějící vodu se nesmí nacházet v blízkosti zdrojů tepla.

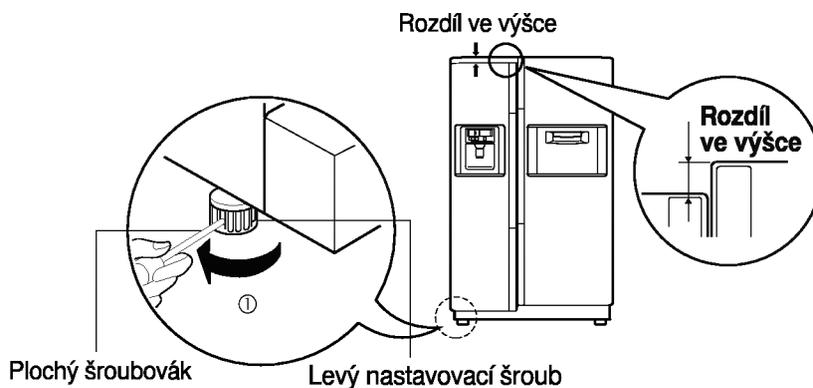
Upozornění

- Trubici připojte pouze ke zdroji pitné vody.

Nastavení výšky

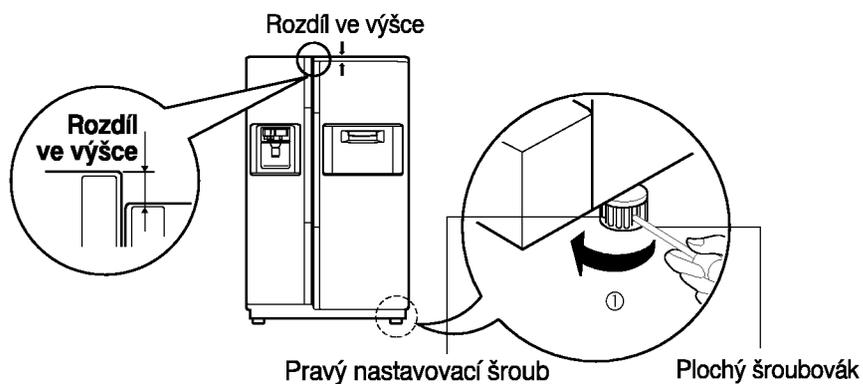
Pokud jsou dvířka mrazničky níže než dvířka chladničky

Vsuňte plochý šroubovák do drážky na levém vyrovnávacím šroubu a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček (⌚).



Pokud jsou dvířka mrazničky výše než dvířka chladničky

Vsuňte plochý šroubovák do drážky na pravém vyrovnávacím šroubu a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček (⌚).



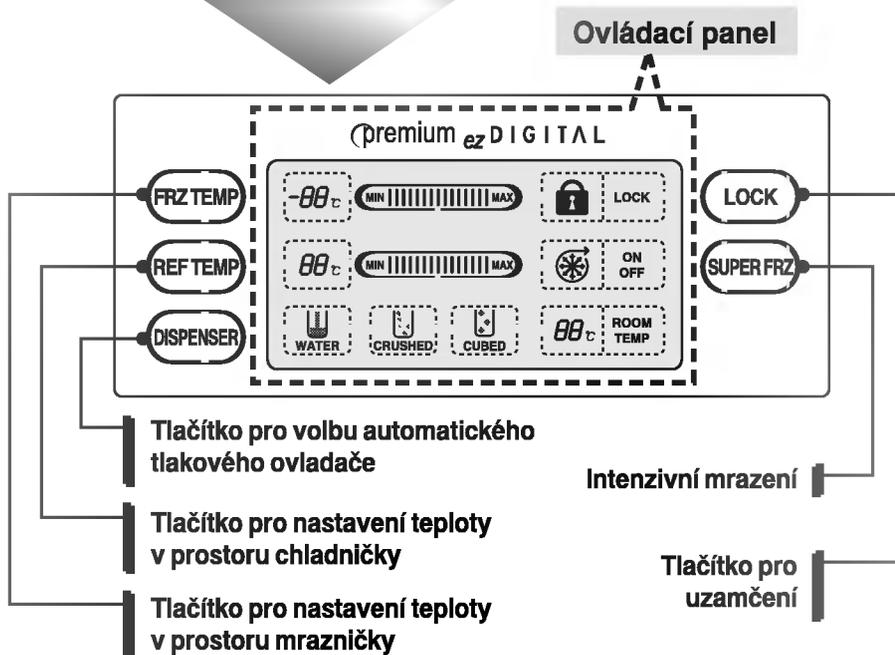
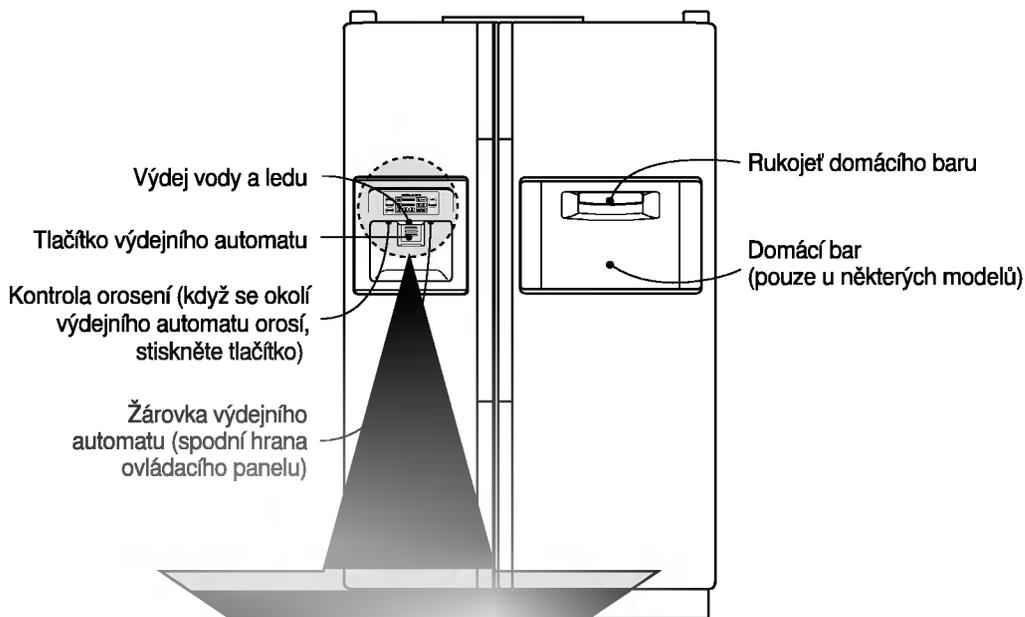
Po vyrovnání výšky dveří

Pro snazší zavírání dveří zvyšte pomocí nastavovacího šroubu přední část spotřebiče. Pokud se nebudou dveře díky špatnému nastavení správně dovírat, může to ovlivnit výkon spotřebiče.

Spuštění

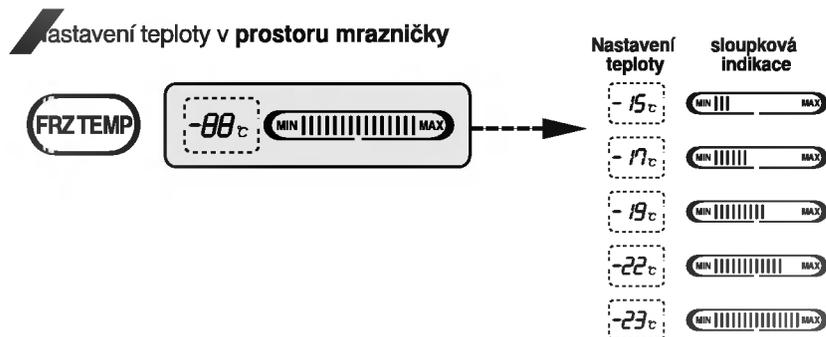
Pro dosažení stabilní provozní teploty uvnitř spotřebiče nechte chladničku 2 - 3 hodiny běžet. Až po této době ji naplňte čerstvými nebo zmrazenými potravinami. Jestliže dojde k přerušení provozu, před dalším spuštěním vyčkejte 5 minut.

Popis ovládacího panelu

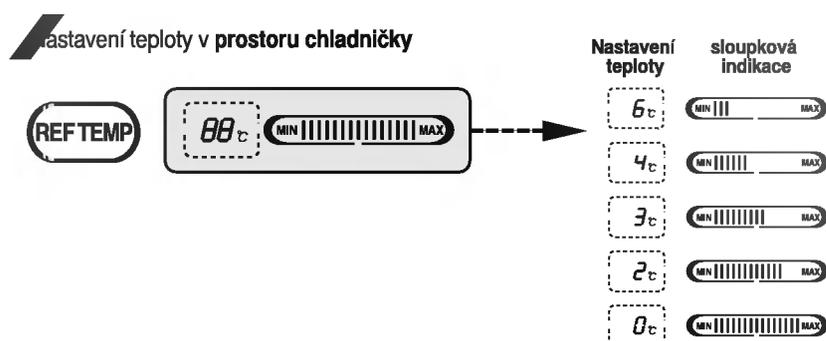


Můžete nastavit zvlášť teplotu jak v mrazničce, tak i v chladničce.

Jak nastavit teplotu v mrazničce



Jak nastavit teplotu v chladničce



* Vždycky, když stisknete tlačítko, nastavení se opakuje v pořadí (střední) → (středně silné) → (silné) → (nízké) → (středně nízké).

- Skutečná teplota ve vnitřním prostoru se různí podle stavu potravin; zobrazená nastavená teplota je cílovou hodnotou, nikoliv skutečnou teplotou uvnitř chladničky.
- Funkce chladničky je zpočátku nízká. Proto je nutno nastavit teplotu až poté, co chladničku používáte minimálně 2 - 3 dny.

Volba funkce používání automatického vydávání

Můžete si zvolit buďto vodu nebo led.

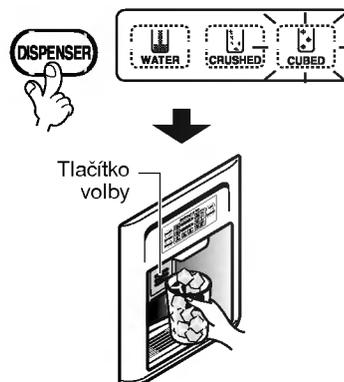
* Zvolte si vydávání vody, ledové tříště nebo kostek ledu pomocí stisknutí tlačítka **DISPENSER**.

* Tlačítko lehce přitlačte pomocí sklenky nebo pohárku.

▪ Zvýrazněním lemu je indikována zvolená funkce.

▪ Po uplynutí 5 sekund od doby, kdy byl led vydán, zazní „Tak!“.

Je to znamením, že výstup ledu je uzavřen.



- **Upozornění:** Prosíme, vyčkejte poté ještě asi 2 - 3 sekundy, abyste zachytili i poslední kousky ledové tříště nebo kapky vody, než odejmete pohárek od tlačítka po vydání ledu nebo vody.

Automatické zařízení pro přípravu ledu (ice-maker)

- Automatické zařízení pro přípravu ledu může připravit 8 kostek ledu najednou a 80 kostek ledu denně. Toto množství se ale může v závislosti na různých podmínkách, včetně toho, jak často jsou dvířka chladničky otevírána a zavírána.
- Příprava ledu se zastaví, jakmile je zásobník ledu naplněn.
- Jestliže nechcete automatické zařízení pro přípravu ledu používat, přepněte spínač automatického zařízení pro přípravu ledu na ON - OFF. Jestliže chcete automatické zařízení pro přípravu opět použít, přepněte tento spínač na OFF - ON.

POZNÁMKA

- Hluk slyšitelný při přípravě ledu je normálním jevem a vzniká v důsledku padání vyrobeného ledu do zásobníku.

Jestliže automatické zařízení pro přípravu ledu nepracuje správně

Led se spojuje dohromady

- Jestliže se led spojuje dohromady, vyjměte tyto hrudky ze zásobníku, rozmělněte je na malé kousky a pak je znovu vložte do zásobníku ledu.
 - Jestliže automatické zařízení pro přípravu ledu produkuje příliš málo ledu nebo se led spojuje dohromady, je třeba seřídit množství vody dodávané do tohoto zařízení. Kontaktujte servisní středisko.
- * Jestliže led není používán pravidelně, může se spojovat dohromady.

Výpadek el. Proudu

- Led může padat do prostoru mrazničky. Vyměňte zásobník ledu, vysypte všechny led, vysušte zásobník a vložte jej zpět. Po obnovení napájení bude automaticky zvolena funkce přípravy ledové tříště.

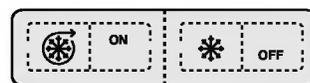
Jednotka byla nově instalována

- Nově instalovaná chladnička potřebuje zhruba 12 hodin na to, aby mohla začít vyrábět led v mrazničce.

Intenzivní mrazení

Zvolte si tuto funkci v případě, že chcete zahájit okamžitě mrazení.

- "ON" nebo „OFF" se opakuje pokaždé, když stisknete tlačítko .
- Symbol se šipkou zůstává v zapnutém stavu poté, co 4x blikne, jestliže jste si zvolili speciální způsob chlazení pomocí „ON".
- Funkce intenzivního mrazení se automaticky vypne po uplynutí stanovené doby.



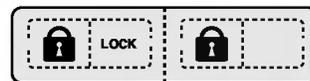
Příklad -
volba „ON"

Příklad -
volba „OFF"

Zámek

Toto tlačítko znemožní ovládání různých tlačítek.

- Zamknutí nebo odemknutí se střídavě opakuje po každém stisknutí tlačítka .
- Při volbě „LOCK" ostatní tlačítka nereagují na pokusy o jejich ovládání.



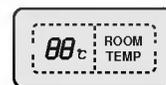
Příklad -
volba „LOCK"

Příklad - při
opakovaném
stisknutí „LOCK"

Další funkce

Pole displeje pro zobrazení teploty okolí

- Teplota je zobrazována jen v rozsahu $-9^{\circ}\text{C} \sim 49^{\circ}\text{C}$.
- Teplota menší než -10°C je indikována pomocí „LO“ a teplota vyšší než 50°C pak pomocí „HI“.
- Teplota se může lišit od skutečné teploty okolí, protože je monitorována v oblasti horní části chladničky (horní hrana dvířek).



Výstraha při otevřených dvířkách

- Třikrát v intervalu 30 sekund zazní výstražný tón, jestliže uplynula jedna minuta po otevření nebo kompletním uzavření dvířek chladničky a dvířek domácího baru.
- Jestliže výstraha pokračuje i po uzavření dvířek, kontaktujte Vaše servisní středisko.

Funkce diagnostiky (zjišťování poruch)

- Funkce diagnostiky automaticky zjišťuje poruchy, ke kterým dojde v době používání chladničky.
- Jestliže na výrobku dojde k poruše, nelze jej ovládat pomocí tlačítek a není realizována normální indikace. V tomto případě nevypínejte napájení, ale neprodleně kontaktujte Vaše servisní středisko. Kdyby došlo k vypnutí přívodu elektrického proudu, musel by servisní technik vynaložit velké množství času na zjištění vadného dílu.

Jak je dodávána voda/led

Voda je chlazená při jejím skladování v nádržce v chladícím prostoru a pak je přiváděna k zařízení pro automatické vydávání.

Led je vyráběn v automatickém zařízení pro přípravu ledu a dodáván do zařízení pro automatické vydávání ve formě ledové tříště nebo kostek.

POZNÁMKA

- Je zcela normální, jestliže voda není zpočátku správně studená. Jestliže chcete, aby byla chladnější, přidejte do ní led.

Jak používat zařízení pro automatické vydávání

- Zvolte si ledovou tříšť, vodu nebo kostky ledu a lehce stlačte spínač sklenkou nebo jinou nádobou.

Voda

Symbol vody se po stisknutí tlačítka pro volbu rozsvítí.

- Voda bude automaticky vydána po stlačení tlačítka pomocí sklenice.

Ledová tříšť

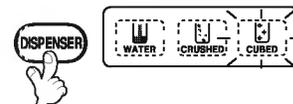
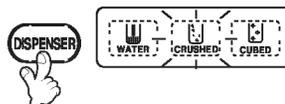
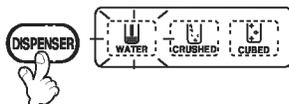
Symbol ledové tříště se po stisknutí tlačítka pro volbu rozsvítí.

- Ledová tříšť bude automaticky vydána po stlačení tlačítka pomocí sklenice.

Kostky ledu

Symbol kostek ledu se po stisknutí tlačítka pro volbu rozsvítí.

- Kostky ledu budou automaticky vydány po stlačení tlačítka pomocí sklenice.



Upozornění

Po instalaci ledničky vyhodte zhruba prvních 20 kousků ledu a vylijte přibližně prvních 7 sklenic vody.

První dávky ledu a vody mohou obsahovat částice nebo zápach pocházející z trubice přívodu vody nebo ze zásobní nádrže na vodu. Tento pokyn platí také v případě, že spotřebič nebyl dlouhou dobu používán.

Děti by neměli používat výdejní automat.

Děti mohou nesprávným stiskem způsobit závadu na tlačítku nebo poškodit kontrolky.

Dbejte, aby potraviny neblokovaly přívod ledu.

Při umístění potravin u vstupní strany přívodu ledu nemusí dojít k vydání ledu. Při výhradním použití drceného ledu může také dojít k ucpání přívodu ledovou tříští. V tomto případě ledovou tříšť odstraňte.



Kvůli rychlému ochlazení nikdy neskladujte plechovky s nápoji nebo jiné potraviny v zásobníku na led.

V tomto případě by mohlo dojít k poškození systému automatické výroby ledu.

K nabírání ledu nikdy nepoužívejte křišťálové sklo nebo kameninu.

Tyto sklenice nebo nádoby mohou prasknout.

Před naplněním sklenice nápojem do ní nejdříve vložte led.

Při přidávání ledu by se nápoj mohl rozlít.

Nedotýkejte se rukou výdejního otvoru.

Může dojít k poškození této části nebo ke zranění.

Nikdy nesundávejte kryt systému výroby ledu.

Příležitostně srovnejte led v zásobníku tak, aby se zásobník naplnil.

Led se hromadí v blízkosti systému výroby ledu. Tento systém tak může rozpoznat, že zásobník je již plný, a přestane vyrábět led.

Jestliže dochází k výdeji zbarveného ledu, okamžitě kontaktujte servisní středisko.

Nepoužívejte úzké nebo hluboké sklenice

Může dojít k zaseknutí ledu v přívodu a k závadě na spotřebiči.

Drže sklenici ve správné vzdálenosti od otvoru

Sklenice nastavená příliš blízko otvoru může bránit pohybu ledu.

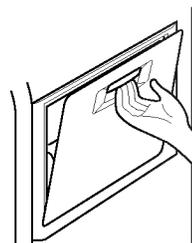
Nepotřísněte prosím okolí dveřního spínače sladkými potravinami, aby nedošlo k narušení normální funkce spínače mravenci.

Domácí bar (pouze u vybraných modelů)

Použití

Domácí bar otevřete lehkým zatažením za rukojeť.

- Do domácího baru existuje přístup bez nutnosti otevření dveří chladničky. Dochází tak k úspoře elektrické energie.
- V boxu domácího baru se při otevření dvířek rozsvítí žárovka a usnadní orientaci mezi zde skladovanými předměty.



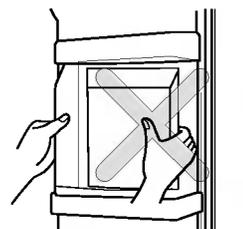
Využijte dvířka domácího baru jako pult

- Dvířka domácího baru můžete použít jako pult např. pro nalévání nápojů, nikdy jej však nepoužívejte jako kuchyňské prkénko a dbejte, aby nedošlo k jejich poškození ostrým předmětem.
- Neopírejte se o spuštěná dvířka a nevyvíjejte na ně tlak.



Nevyndávejte vnitřní kryt domácího baru

- Bez tohoto krytu nebude domácí bar správně fungovat.



Na dvířka domácího baru neodkládejte těžké předměty a nedovolte dětem houpat se na nich

- Mohly by dojít nejen k poškození dvířek domácího baru, ale také k úrazu dětí.



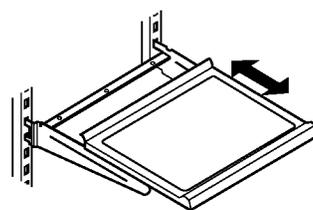
**Výsuvná přihrádka
z tvrzeného skla
(pouze u vybraných
modelů)**

**Nastavitelná rohová
přihrádka na víno
(pouze u vybraných
modelů)**

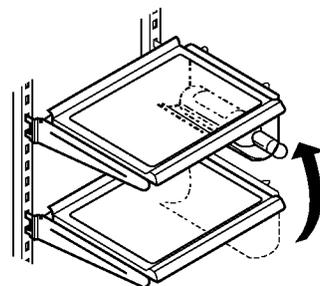
**Nastavení výšky
přihrádek**

Přihrádka

Výsuvná přihrádka zvyšuje pohodlí při ukládání nebo vyndávání potravin.

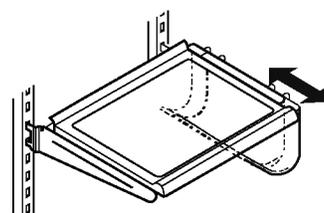


V tomto rohovém držáku lze horizontálně skladovat láhve. Lze jej připevnit



Manipulace s přihrádkou na víno:

Tento rohový držák lze tahem oddělit od přihrádky. Instaluje se nasunutím na vybranou přihrádku.

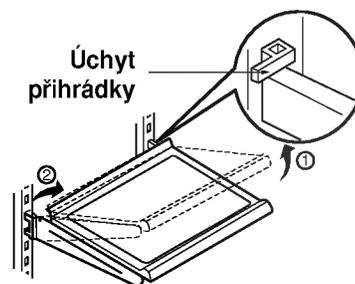


Díky pohyblivosti přihrádek chladničky můžete podle prostoru, které potřebujete pro uložení konkrétních potravin, nastavit jejich výšku.

Vyjmutí přihrádky:

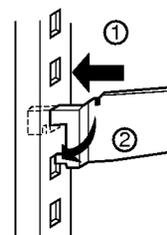
Při dodání jsou přihrádky zajištěny úchyty, aby při dopravě nedošlo k jejich pohybu.

Odstraňte nejdříve tyto úchyty, přihrádku nadzvedněte (①) a zatlačením ji vyjměte (②).



Instalace přihrádky:

Nastavte přihrádku do požadované výšky a zavěste její čepy do drážek. Přední stranu nahněte směrem dolů a zavěste přihrádku do drážek.

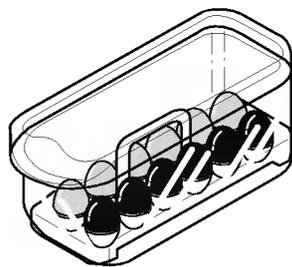


POZNÁMKA

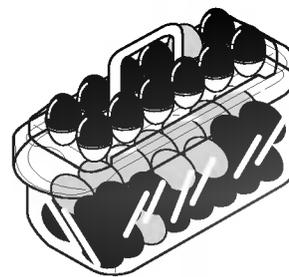
- Vyrovnajte přihrádku do vodorovné polohy. Jinak hrozí její vypadnutí.

Zásobník na vejce

Zásobník na vejce můžete přestěhovat na libovolné místo a podle množství vajec si můžete zvolit libovolnou podobu zásobníku.



[Standardní]



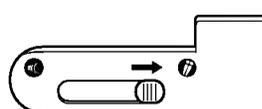
[Na větší množství vajec]

POZNÁMKA

- Zásobník na vejce nikdy nepoužívejte namísto zásobníku na led.
Při tomto použití může prasknout.
- Nikdy neskladujte vejce v mrazničce nebo v boxu na čerstvé potraviny.

Konverzní box na zeleninu a čerstvé potraviny

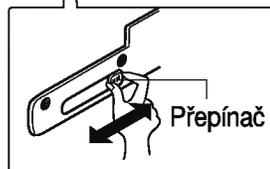
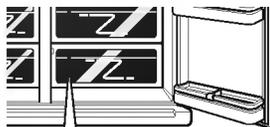
- Spodní výsuvný box chladničky může lze nastavit, aby fungoval buď jako box na zeleninu, nebo jako box na čerstvé potraviny



Box na zeleninu



Box na čerstvé potraviny



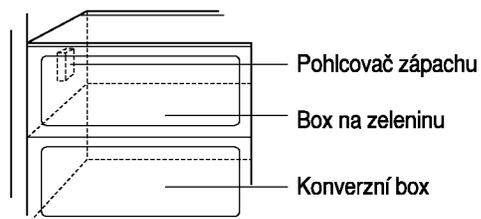
Pro delší skladování masa a ryb se v boxu na čerstvé potraviny udržuje nižší teplota než v chladničce.

POZNÁMKA

- Je-li přepínač nastaven na skladování čerstvých potravin, ovoce a zelenina v boxu zmrazne. Proto před uložením potravin zkontrolujte polohu přepínače.
- Je-li to možné, nepokládejte potraviny do přímé blízkosti přívodu chladícího vzduchu, který je spojen s přepínačem. Mohlo by se tím zkomplikovat použití přepínače.

Pohlčovač zápachu (pouze u vybraných modelů)

Pomocí optického katalyzátoru tento systém účinně pohlcuje zápach. Nemá žádný vliv na skladované potraviny.



Použití pohlčovače zápachu

- Jelikož je pohlčovač zápachu již připojen k systému vedení chladicího vzduchu z chladničky, není zapotřebí žádná další instalace.
- Pro skladování potravin s výrazným zápachem použijte prosím přiložené obaly. V opačném případě by mohlo dojít k přenesení tohoto zápachu na jiné potraviny.

Systém automatické výroby ledu

Příhrádka na víno

Výsuvný box na drobné potraviny

Příhrádka v mrazničce

Zásobník na dveřích mrazničky

Výsuvný box mrazničky

Box na mléčné výrobky

Zásobník na vejce

Domácí bar

Příhrádka chladničky

Zásobník na dveřích chladničky

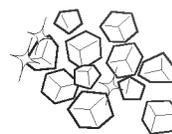
Box na zeleninu

Konverzní box na zeleninu a čerstvé potraviny

Umístění potravin

(viz str. 56, Jednotlivé části spotřebiče)

Automaticky skladuje vyrobený led.

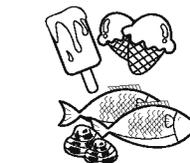


Uložte víno.



Skladujte drobné potraviny, např. chléb, svačiny atd.

Uchovávejte zde různé zmrazené potraviny, např. maso, ryby, zmrzlinu, zmrazené přesnídávky atd.



- Skladujte drobné zmrazené potraviny.
- Při otevření dveří se teplota pravděpodobně zvýší. Neskladujte zde tedy dlouhodobě uchovávané potraviny, např. zmrzlinu.



- Po zabalení do hliníkové fólie zde skladujte maso, ryby, drůbež apod.



Uchovávejte mléčné výrobky jako máslo, sýry apod.



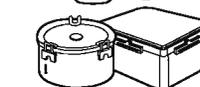
Tento zásobník umístěte podle vlastního uvážení.



Skladujte často používané potraviny, např. nápoje.



Skladujte přílohy a další potraviny. Kvůli účinnému chlazení mezi nimi dodržte správnou vzdálenost.



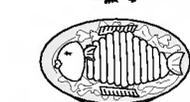
Skladujte drobné zabalené potraviny nebo nápoje, např. mléko, šťávy, pivo.



Skladujte ovoce a zeleninu.



Skladujte ovoce a zeleninu, maso na rozmrazení, ryby apod. Přepínač nastavte podle potřeby. Před uložením potravin zkontrolujte polohu přepínače.



Skladování potravin

- Čerstvé potraviny skladujte v chladničce. Způsob zmrazení a rozmrazení potravin hraje důležitou úlohu při zachování jejich chuti a čerstvosti.
- Neskladujte potraviny, které se při nízkých teplotách snadno kazí, např. banány a melouny.
- Horký pokrm nechte před uložením vychladnout. Jeho působením by se mohly potraviny v chladničce zkažit a zvýšila by se spotřeba elektrické energie.
- Potraviny před skladováním zabalte do plastu nebo uzavřete do obalu s víčkem. Při skladování ztrácejí potraviny mimo vlhkosti také chuť a výživnou hodnotu.
- Vzdálenost skladovaných potravin od větracích otvorů by měla být větší než 15 mm.
- Neotvírejte dveře příliš často. Díky otvírání dveří se do chladničky dostává teplejší vzduch a způsobuje vzestup teploty uvnitř spotřebiče.
- V zásobnících na dveřích ledničky a chladničky neskladujte příliš mnoho potravin, které by mohly kolidovat s přihrádkami a mohly by se tak stát příčinou nedovřených dveří chladničky.

Mraznička

- V mrazničce neskladujte láhve. Po zmrazení mohou prasknout.
- Nezmrazujte již jednou rozmrazené potraviny. Dochází tak ke ztrátám na chuti a výživné hodnotě.
- Při uchovávání potravin určených k dlouhodobému skladování (např. zmrzlina) tyto potraviny položte na přihrádku mrazničky, ne do zásobníků na dveřích.

Chladnička

- Na horní přihrádky chladničky nepokládejte vlhké potraviny, které by mohly při kontaktu s chladícím vzduchem zmrznout.
- Potraviny před uložením do chladničky vždy očistěte. Ovoce a zeleninu je třeba omýt a osušit, potraviny v obalu je třeba utřít, aby se předešlo zkažení dalších potravin.
- Při skladování vajec v zásobníku na vejce se ujistěte, že jsou vejce čerstvá. Vždy je skladujte v kolmé poloze. Zajistěte tak, že zůstanou déle čerstvá.

POZNÁMKA

- Stojí-li chladnička na teplém, vlhkém místě a pokud se často otvírají dveře chladničky, nebo pokud se v ní uchovává větší množství zeleniny, může se uvnitř tvořit vlhkost, která nijak nebrání provozu spotřebiče. Vlhkost setřete hadříkem.

Demontáž dílů

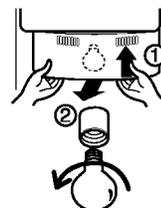
POZNÁMKA

- Demontáž se provádí obráceným postupem.
- Před demontáží a montáží nezapomeňte odpojit přívod elektrické energie.
- Při demontáži nikdy nepoužívejte hrubou sílu. Může dojít k poškození dílů.

Žárovka v mrazničce

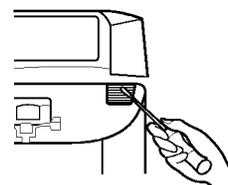
Nadzvedněte kryt žárovky (①) a žárovku (②) vytáhněte.

Žárovkou vyšroubujte proti směru hodinových ručiček. Lze použít pouze žárovku do chladničky s max. 60 W, kterou je možno zakoupit v servisním středisku.



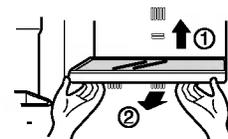
Žárovka výdejního automatu

Do drážky na přední straně krytu vložte plochý šroubovák a kryt sejměte. Vyndejte žárovku. Lze použít pouze žárovku do chladničky s max. 15 W, kterou je možno zakoupit v servisním středisku.



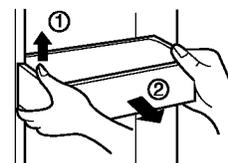
Příhrádka mrazničky

Nadzvedněte přední stranu (①) a příhrádku vytáhněte (②).



Zásobník na dvířkách a držák zásobníku

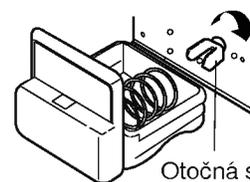
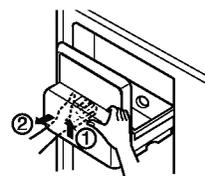
Zásobník za oba konce nadzvedněte (①) a vytáhněte směrem k sobě (②).



Zásobník na led

Uchopte zásobník na led podle obrázku vpravo a lehkým nadzvednutím (①) jej vytáhněte (②).

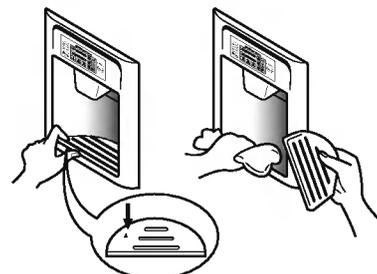
- Pokud to není nezbytně nutné, zásobník na led nerozebírejte.
- Zásobník na led vytahujte oběma rukama, aby nedošlo k jeho pádu na zem.
- Pokud zásobník nejde snadno vyndat, pootočte otočnou součástkou.



Otočná součástka

Po použití výdejního automatu

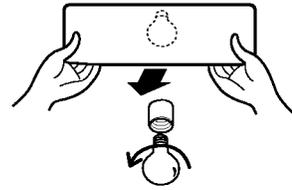
Sběrač vody nedisponuje vlastním odtokem. Je proto nutné jej pravidelně čistit. Zatlačením na levou část sběrače vyjměte kryt a osušte jej hadříkem. Místo, na které je při vyjmutí krytu třeba zatlačit, je označeno na obrázku vpravo.



Horní žárovka v chladničce

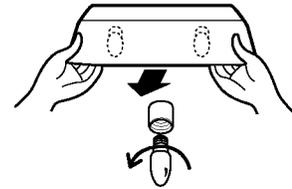
Kryt žárovky nadzvedněte a vytáhněte směrem k sobě. Žárovku vyšroubujte proti směru hodinových ručiček.

Lze použít pouze žárovku do chladniček s max. 60 W, kterou je možno zakoupit v servisním středisku.



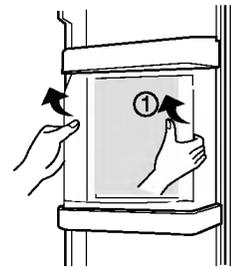
Dolní žárovka v chladničce

Uchopte oba konce krytu a přitáhněte jej k sobě. Žárovku vyšroubujte proti směru hodinových ručiček. Lze použít žárovku do chladniček o max. 30 W, kterou je možno zakoupit servisním středisku.



Domácí bar

- Vyndejte z domácího baru horní přihrádku a vytáhněte kryt domácího baru (①).
- Kryt domácího baru lze vyjmout tahem vzhůru.

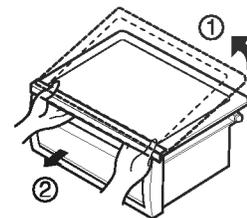


POZNÁMKA

- Při demontáži boxu na zeleninu, boxu na drobné potraviny a krytu domácího baru nezapomeňte vyjmout díly nacházející se na dveřích spotřebiče,

Kryt boxu na zeleninu

- Zvedněte (①) zadní stěnu krytu boxu na zeleninu (②) a kryt vytáhněte.
- Při instalaci kryt zatlačte až na zadní stěnu.



Obecné informace

Dovolená	Při dovolené o běžné délce bude zřejmě nejlepší ponechat chladničku v provozu. Pro prodloužení životnosti potravin vhodných ke zmrazení, vložte tyto potraviny do mrazničky. Plánujete-li odjet na delší období, vyndejte všechny potraviny, odpojte přístroj ze sítě, důkladně očistěte vnitřek chladničky a pro zamezení tvorby zápachu nechte dveře přístroje OTEVŘENÉ.
Výpadek elektrické energie	Většina výpadků energie netrvá déle než hodinu či dvě a nijak neovlivní teplotu uvnitř ledničky. V průběhu výpadku byste však měli omezit otvírání dveří ledničky na co nejmenší míru. Při delším výpadku energie položte na potraviny v mrazničce kus suchého ledu.
Při stěhování	Všechny neupevněné části uvnitř ledničky vyndejte nebo dobře připevněte. Poškození vyrovnávacích šroubů zabráníte tak, že je úplně zašroubujete do spodní části přístroje.
Protikondenzační trubka	Vnější strana ledničky se může někdy zahřát, především bezprostředně po instalaci. Nelekejte se. Je to způsobeno protikondenzační trubkou, která odvádí ohřátý vzduch tak, aby zabránila orosení vnější strany ledničky.

Čištění

Vnější povrch	Chcete-li předejít nežádoucímu zápachu uvnitř chladničky, je důležité udržovat přístroj v čistotě. Rozlité potraviny je třeba ihned utřít, mohly by zkysnout a po usazení vytvořit skvrny na plastovém povrchu. Povrch chladničky očistěte vlažným roztokem jemného mýdla nebo saponátu. Povrch pak otřete čistým vlhkým hadříkem a osušte.
Vnitřek	Doporučuje se pravidelné čištění spotřebiče. Všechny prostory chladničky omyjte roztokem jedlé sody nebo šetrným saponátem a teplou vodou. Opláchněte a osušte.
Po dokončení čištění	Zkontrolujte, zda není poškozená přívodní šňůra, přehřátá zásuvka a zda je zástrčka dobře zapojena do zásuvky.
Upozornění	Před čištěním těch částí chladničky, které se nacházejí v blízkosti elektrických dílů (žárovek, vypínačů, ovládacích prvků), vždy nejdříve vytáhněte přívodní šňůru ze zásuvky. Přebytečnou vlhkost otřete houbou nebo hadříkem tak, aby se voda nebo jakákoli kapalina nemohla dostat do elektrických součástí a zavinit úraz elektrickým proudem. Při čištění jakéhokoli povrchu nepoužívejte drátěnky, kartáče, pískové čisticí prostředky, silné alkalické (zásadité) roztoky nebo hořlavé či toxické kapaliny. Jelikož mají vlhké předměty tendenci přilepit se nebo přimrznout k namrzlému povrchu, nedotýkejte se chladných částí ledničky mokřýma nebo vlhkýma rukama.

Odstranění závad

Než zavoláte do servisu, přečtěte si tento seznam. Můžete tak ušetřit čas i peníze. Tento seznam obsahuje běžné závady, které nevznikly vinou vadné výroby nebo materiálu.

Správná funkce chladničky		
Nefunguje kompresor chladničky	Vypnuté ovládání chladničky.	Nastavte ovládání.
	Chladnička prochází odmrazovacím cyklem.	Toto je běžná funkce u všech plně automatických chladniček. Odmrazovací cyklus se spouští pravidelně.
	Zástrčka není zapojena do zásuvky.	Ujistěte se, zda je zástrčka dobře zapojena do zásuvky.
	Výpadek proudu. Zkontrolujte funkci světel v domácnosti.	Kontaktujte rozvodné závody.
Chladnička běží příliš dlouho a intenzivně	Jde o větší chladničku, než jste dříve vlastnili.	Jde o běžnou situaci. Větší a výkonnější spotřebiče běží déle.
	Venkovní nebo pokojová teplota je příliš vysoká.	V těchto podmínkách chladnička vždy běží déle.
	Chladnička byla delší dobu odpojena.	Chladniče trvá několik hodin, než se opět dostane na svou původní teplotu.
	Pracuje systém automatické výroby ledu.	Provoz systému výroby ledu o něco prodlužuje provoz spotřebiče.
	V nedávné době bylo do ledničky vloženo velké množství teplých a horkých potravin.	Díky přítomnosti horkých potravin bude chladnička déle vyrovnávat teplotu, a tedy déle poběží.
	Dveře se otvírají buď příliš často, nebo na příliš dlouhou dobu.	Vlivem teplého vzduchu pronikajícího dovnitř poběží spotřebič déle. Omezte otevírání dveří.
	Dvířka mrazničky nebo ledničky mohou být pootevřená.	Ujistěte se, že se chladnička nachází v rovné poloze. Odstraňte nádoby a potraviny, které by mohly dveře blokovat. Viz. oddíl Otvírání/zavírání dveří.
	Ovládání teploty je nastaveno na příliš nízkou teplotu.	Nastavte vyšší vhodnou teplotu.
Těsnění mrazničky nebo chladničky je špinavé, opotřebované, prasklé nebo nedoléhá.	Vycištěte a vyměňte těsnění. Díky netěsnosti kolem dveří poběží chladnička déle ve snaze udržet nastavenou teplotu.	

Kompresor chladničky neběží	Termostat udržuje v chladničce stálou teplotu.	Běžná situace. Chladnička se zapíná a vypíná a udržuje konstantní teplotu.
Příliš nízké teploty		
Teplota v mrazničce je příliš nízká, ale teplota chladničky je v pořádku.	Je nastavena příliš nízká teplota mrazničky.	Nastavte vyšší vhodnou teplotu mrazničky.
Teplota v chladničce je příliš nízká, ale teplota mrazničky je v pořádku.	Je nastavena příliš nízká teplota chladničky.	Nastavte vyšší vhodnou teplotu chladničky.
Potraviny skladované ve výsuvných zásobnících mrznou	Je nastavena příliš nízká teplota chladničky.	Viz výše.
Maso skladované v zásobnících na čerstvé potraviny mrzne	Pro nejlepší výsledky by se maso mělo skladovat v teplotách těsně pod bodem mrazu (0 °C).	Díky přirozené vlhkosti masa jsou ledové krystalky přirozeným jevem.
Teploty jsou příliš vysoké		
Teplota v mrazničce nebo v chladničce je příliš vysoká	Je nastavena příliš vysoká teplota.	Nastavte vhodnou nižší teplotu v chladničce nebo mrazničce.
	Teplota chladničky je nastavena příliš vysoko. Nastavení teploty chladničky do jisté míry ovlivňuje teplotu mrazničky.	Nastavte vhodnou nižší teplotu v chladničce nebo mrazničce.
	Dvířka se otvírají příliš často nebo na příliš dlouhou dobu.	Dovnitř chladničky se při otevření dveří dostává teplejší vzduch. Otvírejte dveře méně.
	Dveře jsou pootevřené.	Dovřete dveře.
	V nedávné době bylo do chladničky uloženo větší množství teplých nebo horkých potravin.	Počkejte, až chladnička nebo mraznička dosáhne nastavené teploty.
	Spotřebič byl v nedávné době na delší dobu odpojen.	Chladnička potřebuje jistou dobu na dosažení původní teploty.
Teplota v chladničce je příliš vysoká, ale teplota mrazničky je vyhovující	Ovládání teploty chladničky je nastaveno na příliš vysokou teplotu.	Nastavte ovládání teploty chladničky na nižší teplotu.

Hluk		
Vyšší hlučnost při zapnutí chladničky	Dnešní chladničky mají větší skladovací kapacitu a udržují také více variant přednastavených teplot.	Je běžné, že se hlučnost poněkud zvýší.
Vyšší hlučnost při zapnutí kompresoru	Při zapnutí kompresoru se v chladničce vytvoří vysoký tlak .	Jde o běžný jev. Hlučnost se opět vyrovná po vypnutí kompresoru.
Vibrace a rachot	Nerovný nebo slabý podklad. Chladnička při svém pohybu klepe o podklad.	Ujistěte se, že podklad je dostatečně pevný a rovný, aby mohl nést tento spotřebič.
	Vibrují předměty položené na ledničce.	Tyto předměty odstraňte.
	Vibrují talíře v přihrádkách ledničky.	Je běžné, že talíře lehce vibrují. Talíře lehce přesuňte. Ujistěte se, že je lednička vyrovnaná a dobře stojí na podkladu.
	Lednička se dotýká stěn nebo skříní.	Odsuňte ledničku tak, aby se nedotýkala stěn nebo skříní.
Voda/vlhkost/led uvnitř spotřebiče		
Na vnitřních stěnách chladničky se hromadí vlhkost	Vlhké a horké počasí, které zvyšuje tvorbu námrazy a vnitřního orosení.	Běžný jev.
	Dveře jsou pootevřené.	Viz oddíl Otvírání/Zavírání dveří
	Dveře se otvírají příliš často nebo na příliš dlouhou dobu.	Otvírejte dveře méně často.
Voda/vlhkost/led na vnější straně spotřebiče		
Na vnější straně chladničky nebo mezi dveřmi se hromadí vlhkost	Vlhké počasí.	Ve vlhkém počasí jde o běžný jev. Při nižší vlhkosti by měla nahromaděná vlhkost zmizet.
	Dveře jsou pootevřené a chladný vzduch zevnitř spotřebiče se střetává s teplým vzduchem zvenku.	Dověřte dobře dveře.

Zápach v chladničce		
	Je třeba vyčistit vnitřní části.	Vnitřek vyčistěte houbou, teplou vodou a jedlou sodou.
	V ledničce jsou uloženy potraviny s výrazným zápachem	Dobře potraviny uzavřete.
	Zápach vydávají také některé obaly a obalové materiály.	Používejte jiný druh obalů.
Otevírání/zavírání dveří/výsuvných boxů		
Dveře se nezavírají	Zavření dveří brání potraviny uložené v lednici.	Odsuňte tyto potraviny.
	Jedny dveře byly přibouchnuty tak silně, že se otevřely druhé dveře.	Oboje dveře zavírejte šetrně.
	Chladnička není v rovině. Na podkladu má určitou vůli.	Seřídte výšku pomocí vyrovnávacích šroubů.
	Slabý nebo nerovný podklad. Chladnička má na podkladu určitou vůli.	Ujistěte se, že podklad je dostatečně pevný a rovný, aby mohl nést tento spotřebič. V případě nutnosti úprav podkladu kontaktujte odborníka.
	Chladnička se dotýká stěn nebo skříní.	Odsuňte spotřebič.
Výsuvné zásobníky jdou těžko vytahovat	Potraviny se dotýkají horní části zásobníku.	Skladujte v zásobnících menší množství potravin.
	Zjistěte, zda nejsou vodící lišty zanesené.	Očistěte vodící lišty zásobníku.
Výdejní automat		
Výdejní automat nepodává led	Prázdný zásobník ledu	Když se do zásobníku dostane první várka ledu, měl by automat fungovat.
	Příliš vysoko nastavená teplota uvnitř mrazničky.	Nastavte ovládání teploty mrazničky na vyšší hodnotu. Po první vyrobené várce by měl automat fungovat.
	Uzavřený domácí přívod vody	Otevřete přívod a počkejte, až se vyrobí led. Pak by měl automat fungovat.
	Nejsou zavřené dveře mrazničky nebo chladničky.	Ujistěte se, zda jsou oboje dveře opravdu zavřené.

Výdejní automat nepodává led	<p>Led roztál a následně zamrzl kolem vstupního mechanismu kvůli málo častému použití, výkyvům teploty nebo výpadkům elektrické energie.</p>	<p>Vyjměte zásobník na led a nechte jeho obsah roztát. Zásobník očistěte, vysušte a znovu osadte.</p> <p>Při nové výrobě ledu by měl nyní automat fungovat.</p>
Výdej ledu je zablokovaný	<p>Kostky ledu se zasekly mezi systémem automatické výroby ledu a zadní stranou zásobníku na led.</p>	<p>Odstraňte kostky, které jsou příčinou nefunkčnosti automatu.</p>
	<p>Kostky ledu zmrzly v jeden celek.</p>	<p>Používejte automat častěji, aby kostky nemohly zmrznout.</p>
	<p>V automatu byly použity kostky ledu, které byly zakoupeny nebo vyrobeny jinde.</p>	<p>V automatu by se měly používat pouze jím vyrobené kostky ledu.</p>
Výdejní automat nepodává vodu	<p>Uzavřený domácí přívod vody. Viz problém „Výdejní automat nepodává led“.</p>	<p>Otevřete domácí přívod vody.</p>
	<p>Nejsou zavřené dveře chladničky nebo mrazničky.</p>	<p>Ujistěte se, zda jsou oboje dveře zavřené.</p>
Voda má podivnou chuť, případně i zápach	<p>Voda byla v zásobní nádrži příliš dlouho.</p>	<p>Pro obnovení zásoby vody v nádrži načerpajte a vylijte 7 sklenic vody. Dalších 7 sklenic načerpajte pro dokončení výplachu nádrže.</p>
	<p>Spotřebič není dobře připojen k přívodu vody.</p>	<p>Připojte spotřebič ke kuchyňskému přívodu studené vody.</p>
Zvuk ukládaného ledu	<p>Tento zvuk se běžně ozve při ukládání automaticky vyrobeného ledu do zásobníku na led. Jeho intenzita závisí na umístění spotřebiče.</p>	
Zvuk přívodu vody	<p>Tento zvuk běžně vydává systém automatické výroby ledu při doplnění zásoby vody po vyrobení jedné várky ledu.</p>	
Další	<p>Pečlivě si prosím v tomto manuálu přečtete část „Automatická výroba ledu a výdejní automat“</p>	



LG Electronics Inc.

LG Twin Tower, 20, Yoido-Dong,
Youngdungpo-Gu, Seoul, 150-721, Korea.
<http://www.lge.com>